



CARAN d'ACHE[®]

OF SWITZERLAND

ARTIST

SUPRACOLOR SOFT





SUPRACOLOR® Soft Aquarelle

*The water-soluble
colour pencils*

*Los lápices de color
solubles al agua*



Superior-quality water-soluble colour pencils for the most exacting requirements: artists, illustrators, graphic art, art tuition. 120 colours, also available individually.

- Lead: water-soluble, soft, Ø 3.8 mm, high breaking-strength, very economical thanks to their exceptional covering power. Bright colours, excellent lightfastness.
- Shaft: hexagonal, end-sealed in the same colour as the lead, marked with colour name and code.
- Best cedar
- Product conforms to FSC Forest Stewardship Council
- Product conforms to CE EN71.
- Techniques: crosshatching, graded applications, watercolour effects, washes, unlimited blending possibilities, mixed media - can be combined with Pablo permanent colour pencils, Neocolor artists' crayons and gouache. Recommended for works on big surfaces.

Lápices de color acquarelables de calidad superior que responden a las mayores exigencias: artistas, grafistas, ilustradores, profesores de dibujo. 120 colores, disponibles también a la unidad.

- Mina: acquarelable, blanda, Ø 3.8 mm, resistente a la ruptura, económica al uso gracias a su gran poder cubriente. Colores luminosos, excelente resistencia a la luz.
- Lápiz: hexagonal, capsulado del color de la mina, indicación del N° y el nombre del color.
- Madera de cedro de primera calidad.
- Conformidad FSC Forest Stewardship Council
- Conformidad CE EN 71.
- Técnicas: plumado, degradados, acuarela, lavado, mezclas ilimitadas, técnicas mixtas combinadas con el lápiz Pablo Permanent, las cretas de arte y la pintura al gouache. Ideal para trabajos de grande superficies.



Draw and wash Draw the subject with *Supracolor* then carefully work details or disperse the colours loosely with a moist brush. This brings out subtle tones and adds vibrancy to the subject.

Dibujar y lavar Dibuja el objeto con *Supracolor*, después trabaja los detalles con cuidado o dispersa los colores libremente con un pincel húmedo. Saldrán a relucir tonos sutiles y enfatizarás el objeto.



Smudging Spray the drawing with water and smudge sections with a finger.

Watercolouring Rub *Supracolor* vigorously onto a separate piece of paper to lay down a palette. Pick up colour with a brush and apply it to achieve a watercolour effect.

Manchado Rocia el dibujo con agua y esparce las areas que te interesen con el dedo.

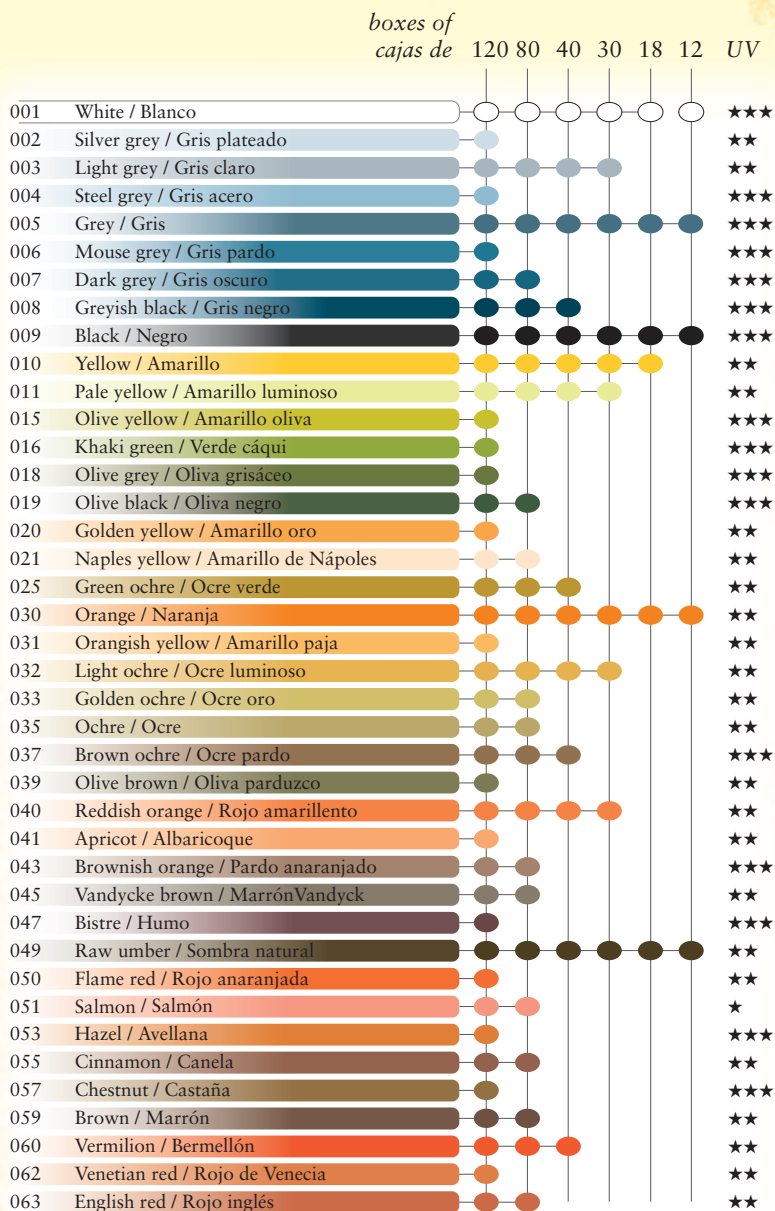
Acuarela Frota *Supracolor* vigorosamente en un trozo de papel separado para crear una paleta de colores. Coge el color con un pincel y aplícalo sobre el proyecto para conseguir el efecto de acuarela.



Dry into wet Carefully draw into a still-damp colour wash with *Supracolor*.

Powdered pigment First draw the subject with a moist brush, then rub pigment off the pencil point onto the wet areas with sandpaper. Blow off loose pigment. **Bundling** Draw with several colour pencils together. Spray and smudge as desired.

Secado en húmedo Cuidadosamente dibuja sobre color aún mojado con *Supracolor*. **Pigmento** Primero dibuja el objeto con un pincel húmedo, después frota la mina del lápiz sobre las areas húmedas con un papel de lija para dispersar el pigmento. Soplando quitarás el exceso de pigmento. **Técnica del ramillete** Dibuja con varios lápices a la vez. Puedes rociar o dispersar el dibujo a conveniencia.



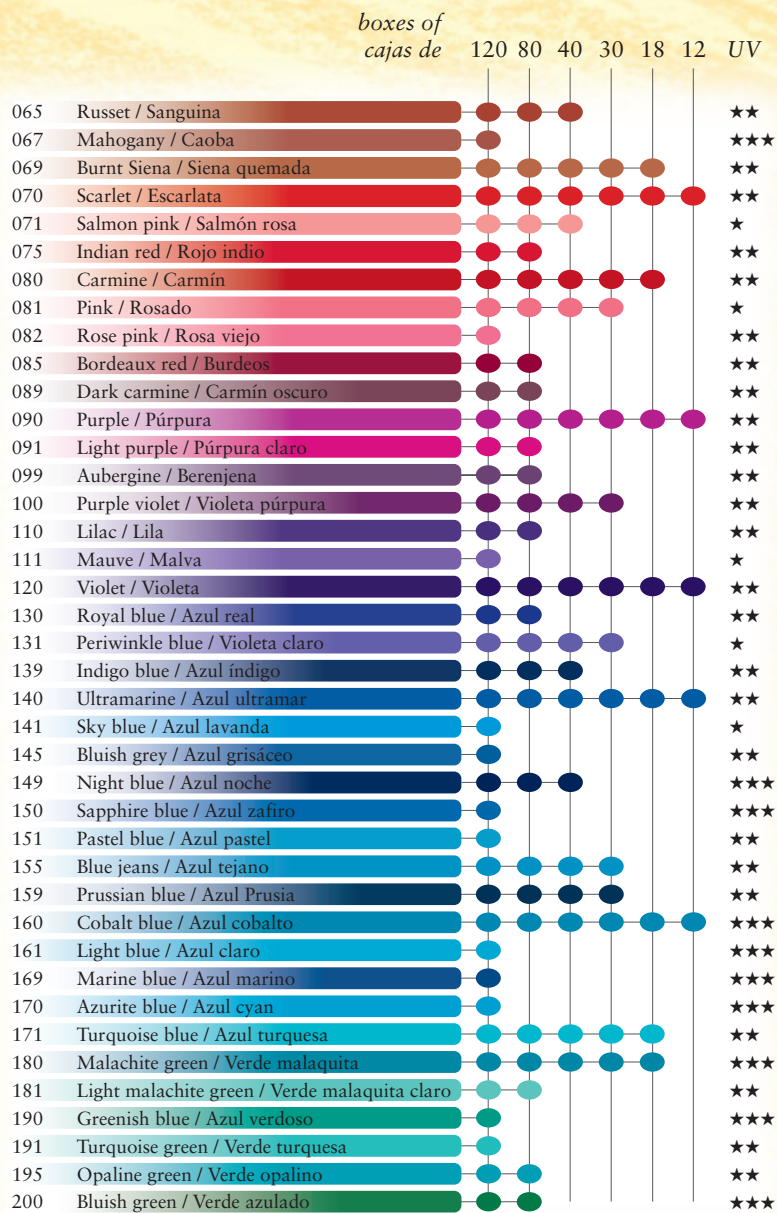
Lightfastness UV/100h

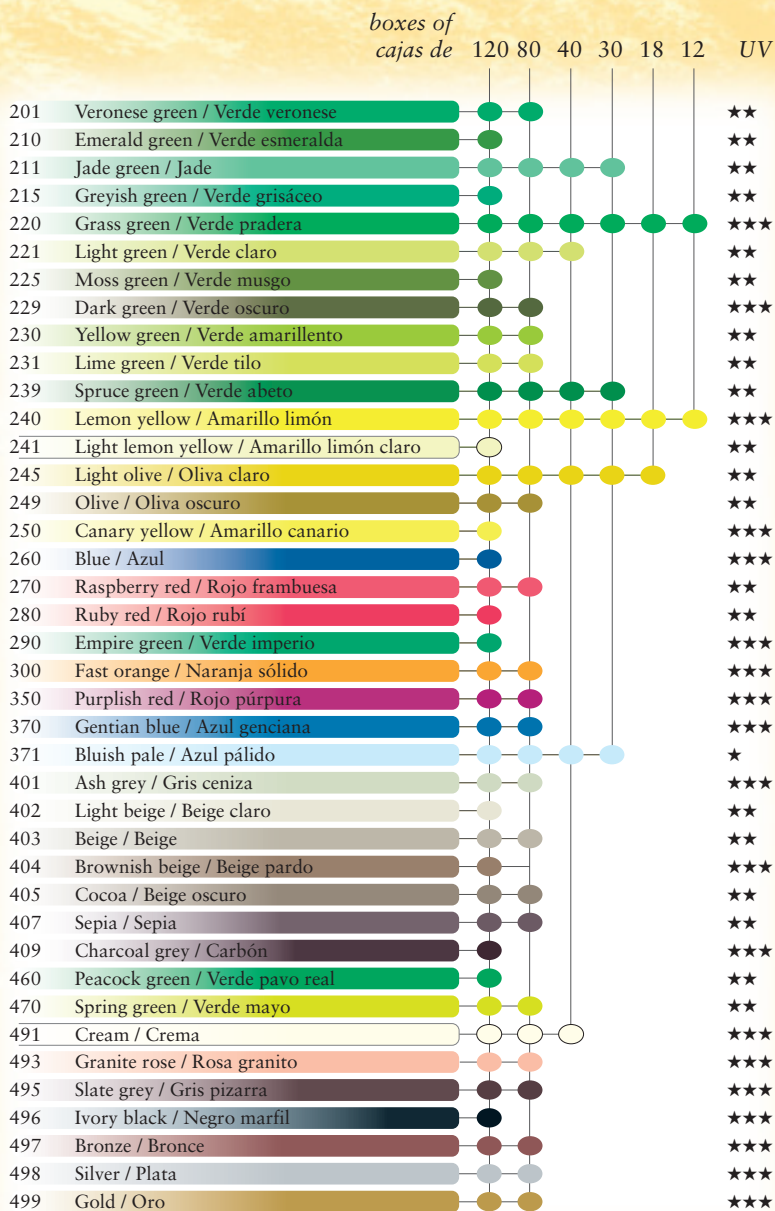
Resistencia a la luz UV/100h

Excellent / Excelente ★★★

Good / bien ★

Very good / muy bien ★★







3888.420



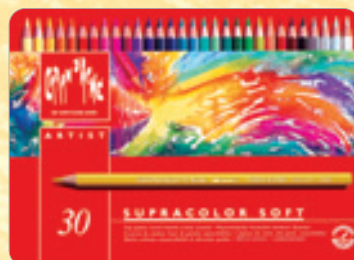
3888.380



3888.340



3888.480



3888.330



3888.920



3888.318



3888.312



Copyright by

CARAN d'ACHE SA

19, chemin du Foron - Case postale 332
CH-1226 Thônex-Genève

4, rue Desbiolles - F-74240 Gaillard

www.carandache.com



The wood used for these
colour pencils comes from
well managed forests,
independently certified
in accordance with
the rules of the Forest
Stewardship Council.

CERTIFIED BY SQS
SQS-COC-12674

FSC TRADEMARK © 1996 FOREST STEWARDSHIP COUNCIL, A.C.